BBC Learning English –Real English

About this script
Please note that this is not a word for word transcript of the programme as broadcast. In the recording and editing process changes may have been made which may not be reflected here.

关于台词的备注：
请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Real English: big-headed 妄自尊大

Jo:	This is Real English from BBC Learning English. I'm Jo.
Jean:	And I'm Jean.
Jo:	Today we're going to look at words and phrases that have recently become part of the English language.
Jean:	在我们的《地道英语》Real English节目中，我们会学到一些现代英国英语的新词汇和新说法。
Jo:	Today's expression is 'big-headed'.
Jean:	So what does it mean?
Jo:	I'll explain – big-headed is an expression meaning arrogant.
Jean:	原来big-headed就是形容某人傲慢自大的意思。So Jo, could you give me an example?
Jo:	Of course. Big-headed is an adjective. If you know someone who is very arrogant, you might say 'I don't like him. He's really big-headed'.
Jean:	就是说他真是特别的妄自尊大。Can you use it all the time, Jo?
Jo:	Well, you should be careful, because it is a negative thing to say about someone. A person would be very upset, or even angry, if you said 'You are very big-headed' to them.
Jean:	那看来big-headed可是个贬义词，我们在使用的时候一定要注意分寸。

Insert＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

A: You met David Beckham? What was he like?

B: Really nice. He wasn't big-headed like some famous people. He was really normal.

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

Jean:	Do you like big-headed people, Jo?

Jo:	No, of course not. It's a very unattractive thing, I think. Big-headed people are really boring. They just talk about themselves and tell you how great they are all the time.
Jean:	Yes, it's very boring. Fortunately I don't meet too many people like that.
Jo:	But do you think people think you're big-headed?
Jean:	What? I hope not! You don't think I'm big-headed, do you?
Jo:	Of course not, Jean. Don't be so sensitive.
Jean:	嗯好吧，让我们再来复习一下– big-headed – 就是形容某人傲慢自大。Well, it looks like we are out of time.
Jo:	Yes, that's all we have time for. You've been listening to Real English from BBC Learning English. Join us again soon for more up-to-the-minute Real English. Bye.
Jean:	See you next time.